

## Steißlingen

### Frischer Wind mit Javier Martin

Seit Anfang Juli hat der FC Steißlingen mit Javier Martin einen neuen Trainer an der Seitenlinie, der das Trainerduo Straub/Hoffmeister der vergangenen Saison abgelöst hat. Martin blickt zuversichtlich den anstehenden Aufgaben entgegen und freut sich, »dass es endlich los geht und die Punktejagd eröffnet ist.«

Javier Martin, der in regionalen Fußballkreisen auch unter dem Spitznamen »Futre« bekannt ist, bringt reichlich Erfahrung mit ins Mindlestal. Als Landesligatrainer beim Hegauer FV und FC Hilzingen sowie als Co-Trainer in der Verbandsliga beim FC Radolfzell liest sich seine Vita durchaus eindrucksvoll.

Ausschlaggebend dafür, dass sich Martin trotz Angebote aus höheren Ligen für den FC Steißlingen entschied, waren letztlich »die sehr positiven Gespräche mit dem FC Steißlingen und der geringere Zeitaufwand in der Kreisliga, der es wiederum ermöglicht mehr Zeit mit der Familie zu verbringen. Nach einem Jahr Trainerpause war der Reiz zudem wieder groß geworden, eine neue Aufgabe anzugehen«, so Martin.

Präsident Stephan Damisch ist mit der Trainerneubesetzung ebenfalls sehr zufrieden: »Ja-

vier Martin ist ein absoluter Fußballfachmann und passt auch menschlich hervorragend zum FC Steißlingen.« Mit dem Verlauf der Vorbereitung war Martin zufrieden, »wobei es noch eine gewisse Zeit dauern wird, bis Automatismen greifen und das Spielsystem entsprechend umgesetzt werden kann.« Neu im Team des FC Steißlingen ist Norbert Fodor, der das Mittelfeld des FCS verstärken wird. Fodor zog berufsbedingt nach Steißlingen und spielte zuvor beim TSV Nellmersbach. Möglicherweise werden bereits die ersten Spiele der neuen Saison zeigen, ob die »Handschrift« des neuen Trainers bereits zu erkennen ist.

redaktion@wochenblatt.net



Javier Martin trägt schon das Steißlinger Hemd. sub-Bild: pr

## Volkertshausen



Im Bild die Mitmacher von »BlossHoss« mit dem Gewinner am Wurstsalat. sub-Bild: Zirzow

### Der Wurstsalat geht nach Neuseeland

Beim »Närrischen Ohrwurm« zur diesjährigen Fasnet war das Volkertshäuser Projekt »BlossHoss« mit seinem Song »Feinripp« immerhin ins Finale gekommen – auch dank vieler Unterstützer aus der ganzen Welt, wie nun herauskam.

Denn die Macher des ziemlich schrägen Videos hatten unter anderem für den am weitesten entfernten Like einen Riesensalat im Volkertshäuser Gasthaus »Sternen« ausgelobt, der für diese Spezialität im Hegau berühmt ist.

Gewonnen hat den Wurstsalat Gerhard Widmann, der zwar in der Gemeinde lebt, aber einen Bekannten hat, der aus New

Plymouth in Neuseeland seinen Like unter das Youtube-Video gestellt hatte.

Und da »BlossHoss« natürlich nicht das Budget hatten, den Bekannten aus Neuseeland einzuladen, bekam am letzten Donnerstag Gerhard Widmann die Schüssel für den großen Appetit gereicht, im Rahmen eines munteren Abends, wie berichtet wurde.

Schließlich waren die Zweitplatzierten des Like-Wettbewerbs aus Brasilien rein zufällig auch noch in der Gemeinde, verriet Hans Thöle, der Kopf von »BlossHoss«.

Oliver Fiedler fiedler@wochenblatt.net

## Volkertshausen

### Daisy rockt die Kirche Große Ausstellung ab Sonntag

»Visualisierte Gedanken« ist der Titel der großen Einzelausstellung der in Bohlingen lebenden Künstlerin Daisy Wöhrle, die ab kommenden Sonntag in der »Alten Kirche Volkertshausen« durch den dortigen Kulturverein gezeigt wird.

Die Vernissage findet am Sonntag, 3. September, um 18 Uhr statt und wird musikalisch besonders begleitet, deutet die Künstlerin an. Die geborene Österreicherin aus Kärnten wohnt seit 1983 im Hegau und wird von Architektur, wie Landschaft und Lebenskultur hier gleichermaßen inspiriert.

Daisy Wöhrle studierte an der Kunstakademie in Wien bei Professor Ernst Fuchs, der einst

den phantastischen Realismus der Wiener Schule begründete. Durch kontinuierliche Weiterentwicklung kam die vielseitig engagierte und lebenslustige Künstlerin zur expressionistischen und abstrakten Kunst in Acryl und stellt seit den 80er Jahren in diesem Genre ihre Werke regelmäßig aus. Nicht zuletzt eine Weiterbildung an der Akademie für Kunst in Den Haag gab ihr 2003 den Anstoß zur Tätigkeit als freischaffend selbständige Künstlerin.

Ihr Wissen gibt sie gerne in Malkursen weiter und arbeitet seit 2014 als Dozentin an der Freien Kunstakademie in Alvensbach.

Oliver Fiedler fiedler@wochenblatt.net



Daisy Wöhrle bei einer früheren Ausstellung in Singen.

swb-Bild: or/ Archiv

## Volkertshausen AKTUELL

Amtsblatt der Gemeinde Volkertshausen

## Geburtstage Jubiläen

In den kommenden Tagen können in unserer Gemeinde folgende Jubilare ihren Geburtstag feiern:

**am 31. August 2017:**  
Ingrid Stein, ten-Brink-Straße 14  
ihren 75. Geburtstag

**am 4. September 2017:**  
Eckbert Fischer, Umlandstraße 31  
seinen 70. Geburtstag

**am 6. September 2017:**  
Hans Peter Veese, Steißlinger Straße 2  
seinen 70. Geburtstag

Wir gratulieren ganz herzlich und wünschen für das kommende Lebensjahr alles Gute, vor allem eine gute Gesundheit!

## Spenden

Spendenkonto bei der Gemeindekasse

»Alte Kirche 2017«

– 100,00 € von einem ungenannten Spender

Kontostand: 769,02 €

## Kindergarten 2017

Anlässlich der Einweihung der Erweiterung unseres Kindergartens am 30. Juli 2017 sind bei der Gemeindekasse mehrere Spenden für den Kindergarten eingegangen.

Eine Gesamtspende in Höhe von 600,00 € haben die an der Baumaßnahme beteiligten Architekten, Ingenieure und Handwerker übergeben. Im Einzelnen haben sich an dieser Spende beteiligt:

- Architekturbüro Binder, Volkertshausen;
- Ingenieurbüro Norbert Baur, Singen - Hausen an der Aach;
- Bauunternehmung Matthias Baur, Rohbauarbeiten, Singen - Hausen an der Aach;
- Bohl Gartenbau, Landschaftsbauarbeiten, Radolfzell;
- Gabele, Fensterarbeiten, Aach;
- Reinhard Ljubic, Zimmerer- und Holzbauarbeiten, Volkertshausen;
- Martin, Blechnearbeiten, Eigeltingen;
- Müller, Bodenbelagsarbeiten, Aach;
- Reichle, Heizungs- und Sanitärinstallation, Singen - Überlingen am Ried;

## Sammlung von Alteisen und Schrott am kommenden Samstag, den 2. September 2017

Stellen Sie Ihr Altmaterial (Alteisen + Schrott) bitte erst am Samstag kurz vor der Sammlung am Straßenrand zur Abholung bereit.

Wir bitten Sie, den vorbereiteten Zettel auszuschneiden und an das Altmaterial zu befestigen. Nur so können wir sicherstellen, dass der Erlös aus der

Altmetallsammlung bei unserem örtlichen Verein bleibt.  
Bürgermeisteramt Volkertshausen  
Landkreis Konstanz



## Bürgermeisteramt Volkertshausen

## Landkreis Konstanz

**Dieses Altmaterial (Alteisen + Schrott) ist ausschließlich für die Sammlung des Fördervereins SV Volkertshausen e.V. am 2. September 2017 bestimmt.**



# Volkertshausen AKTUELL

Amtsblatt der Gemeinde Volkertshausen



Ausgabe 35 · Mittwoch, den 30. August 2017

- Scheller, Schreinerarbeiten, Engen;
- Gipserfachbetrieb Schmidt, Trockenbauarbeiten, Volkertshausen;
- Schumacher Bau, Dachabdichtungsarbeiten, Volkertshausen;
- Sorg, Fliesen-, Platten-, Mosaikleger, Fliesenarbeiten, Eigeltingen;
- Takacs, Maler- und Lackierarbeiten, Singen - Hausen an der Aach;
- Zeller, Elektroinstallationsarbeiten, Tengen.

## Wahlbekanntmachung

**1. Am 24. September 2017 findet die Wahl zum 19. Deutschen Bundestag statt. Die Wahl dauert von 8.00 bis 18.00 Uhr.**

**2. Die Gemeinde ist in folgende 2 allgemeine Wahlbezirke eingeteilt:**

**Wahlbezirk 1:**  
Wahlraum Kultur- und Bürgerzentrum »Alte Kirche«, Kirchstraße 1, 78269 Volkertshausen, **Foyer.**

**Wahlbezirk 2:**  
Wahlraum Kultur- und Bürgerzentrum »Alte Kirche«, Kirchstraße 1, 78269 Volkertshausen, **Kirchenraum.**

In den Wahlbenachrichtigungen, die den Wahlberechtigten in der Zeit vom 21. August 2017 bis 3. September 2017 übersandt werden bzw. worden sind, sind der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem der Wahlberechtigte zu wählen hat. Der Briefwahlvorstand tritt zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses am Wahltag um 17.00 Uhr im Rathaus, Sitzungszimmer, Hauptstraße 27, zusammen.

3. Jeder Wahlberechtigte kann nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis er eingetragen ist. Die Wähler haben die **Wahlbenachrichtigung** und ihren **Personalausweis** oder **Reisepass** zur Wahl mitzubringen.

Die Wahlbenachrichtigung soll bei der Wahl abgegeben werden.

Gewählt wird mit **amtlichen Stimmzetteln**. Jeder Wähler erhält bei Betreten des Wahlraumes einen Stimmzettel ausgehändigt.

Jeder Wähler hat eine **Erststimme** und eine **Zweitstimme**.

Der **Stimmzettel** enthält jeweils unter fortlaufender Nummer

**a)** für die **Wahl im Wahlkreis in schwarzem Druck** die Namen der Bewerber der zugelassenen Kreiswahlvorschläge unter Angabe der Partei, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwendet, auch dieser, bei anderen Kreiswahlvorschlägen außerdem des Kennworts und rechts von dem Namen jedes Bewerbers einen Kreis für die Kennzeichnung,

**b)** für die **Wahl nach Landeslisten in blauem Druck** die Bezeichnung der Parteien, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwenden, auch dieser, und jeweils die Namen der ersten fünf Bewerber der zugelassenen Landeslisten und links von der Parteibezeichnung einen Kreis für die Kennzeichnung.

Der Wähler gibt

seine **Erststimme** in der Weise ab, dass er auf dem linken Teil des Stimmzettels (Schwarzdruck) durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welchem Bewerber sie gelten soll,

und seine **Zweitstimme** in der Weise,

dass er auf dem rechten Teil des Stimmzettels (Blaudruck) durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig

kenntlich macht, welcher Landesliste sie gelten soll.

Der Stimmzettel muss vom Wähler in einer Wahlkabine des Wahlraumes oder in einem besonderen Nebenraum gekennzeichnet und in der Weise gefaltet werden, dass seine Stimmabgabe nicht erkennbar ist. In der Wahlkabine darf nicht fotografiert oder gefilmt werden.

**4.** Die Wahlhandlung sowie die im Anschluss an die Wahlhandlung erfolgende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Wahlbezirk sind öffentlich. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.

**5.** Wähler, die einen Wahlschein haben, können an der Wahl im Wahlkreis, in dem der Wahlschein ausgestellt ist,

**a)** durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk dieses Wahlkreises oder

**b)** durch Briefwahl

teilnehmen.

Wer durch Briefwahl wählen will, muss sich von der Gemeindebehörde einen amtlichen Stimmzettel, einen amtlichen Stimmzettelumschlag sowie einen amtlichen Wahlbriefumschlag beschaffen und seinen Wahlbrief mit dem Stimmzettel (im verschlossenen Stimmzettelumschlag) und dem unterschriebenen Wahlschein so rechtzeitig der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle zuleiten, dass er dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr eingeht. Der Wahlbrief kann auch bei der angegebenen Stelle abgegeben werden.

**6.** Jeder Wahlberechtigte kann sein Wahlrecht nur einmal und nur persönlich ausüben (§ 14 Abs. 4 des Bundeswahlgesetzes).

Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu 5 Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Der Versuch ist strafbar (§ 107a Abs. 1 und 3 des Strafgesetzbuches).

Volkertshausen, den 30. August 2017

Die Gemeindebehörde Mutter, Bürgermeister

## Schablonen für sehbehinderte und blinde Menschen

Zur Wahl des 19. Deutschen Bundestages am 24. September 2017 sind alle Wahlberechtigten zur Stimmabgabe aufgerufen. Wie kann die Stimme unabhängig von fremder Hilfe abgegeben werden, wenn man wegen schlechten Sehens die Wahlunterlagen selbst nicht lesen kann?

Zur gleichberechtigten Teilnahme an der Bundestagswahl bieten die Blinden- und Sehbehindertenverbände kostenlos die Zusendung von sogenannten Stimmzettelschablonen an. Die Stimmzettel werden in die Schablonen gelegt.

Die Felder für die „Kreuzchen“ sind in der Schablone ausgepart. Auf der Schablone sind in

großer tastbarer Schrift Erläuterungen angebracht. Zusammen mit der Schablone wird – ebenfalls kostenlos – eine Audio-CD ausgeliefert. Die CD kann mit handelsüblichen CD-Playern abgespielt werden. Auf dieser CD wird die Benutzung der Schablone erklärt. Außerdem wird der Inhalt des Stimmzettels vollständig aufgesprochen.

Sind Sie selbst stark sehingeschränkt? Kennen Sie Personen, die sich für dieses Angebot interessieren? Dann fordern Sie die Schablone und eine Audio-CD mit der Aufsprache des Inhalts des amtlichen Stimmzettels kostenlos bei den Blinden- und Sehbehindertenverbänden an unter Telefon: 0761 36122.

## Grünannahme geändert!

Auf Grund der diesjährigen Schrottsammlung wird die Grünannahme im Bauhof geändert. Die Grünabfälle können am **Donnerstag, den 31. August 2017 von 9.00 – 12.00 Uhr und von 15.00 – 18.00 Uhr** im Bauhof abgegeben werden.

Am **Samstag, den 2. September 2017**, findet **keine Grünannahme** statt.

Wir bitten um Beachtung!

## Sammlung von Alteisen und Schrott

Die nächste Sammlung von Alteisen und Schrott findet am **Samstag, den 2. September 2017, ab 9.00 Uhr**, statt. Die Sammlung wird vom Förderverein SV Volkertshausen e.V. durchgeführt, der den Erlös aus der Sammlung u.a. für seine Jugendarbeit verwendet.

## Zur Altmaterialsammlung gehören:

- Badewannen aus Metall oder Guss
- Bettroste aus Metall
- Boiler (z.B. Warmwasserboiler)
- Dachrinnen aus Metall
- kleinere Teile von Mopeds, Krafträdern bzw. Kraftfahrzeugen u.ä.
- Kohleöfen bzw. Ölöfen (Zimmeröfen) aus Metall, ohne Schamottsteine bzw. Ölesthalte

## Nicht zur Altmaterialsammlung gehören:

- Schrott-Teile, die zusätzlich überwiegend mit anderen Materialien behaftet sind
- Elektro-Großgeräte (Kühl- und Gefriergeräte, Waschmaschinen, Trockner, Backöfen, Elektrogrille, Microwellengeräte usw.)
- Autoreifen
- Autowracks u.ä.

Wir bitten um Beachtung!

## Keine Hunde auf Spielplätzen

Aufgrund von vermehrten Beschwerden weisen wir darauf hin, dass Hunde auf Spielplätzen verboten sind. Spielplätze sind als geschützte Bereiche gedacht, auf denen ungestört und weitestgehend gefahrlos gespielt werden darf. Auch aus hygienischen Gründen müssen Hunde draußen bleiben.

## Mülltermine

- Samstag, 2. September 2017**  
Schrottsammlung
- Montag, 4. September 2017**  
Biomüll
- Montag, 11. September 2017**  
Biomüll
- Donnerstag, 14. September 2017**  
Gelber Sack
- Montag, 18. September 2017**  
Biomüll
- Donnerstag, 21. September 2017**  
Blaue Tonne
- Montag, 25. September 2017**  
Biomüll  
Restmüll

## Sportverein 1913



### Spiele des SV Volkertshausen

**Sonntag, 03.09.2017, 13:00 Uhr, Herren, Kreisliga C3**  
SV Volkertshausen 2 – SV Riedheim 2  
Sportplatz Bärenloh Volkertshausen

**Sonntag, 03.09.2017, 17:00 Uhr, Herren, Kreisliga A2,**  
SV Volkertshausen – SG Tengen-Watterdingen  
Sportplatz Bärenloh Volkertshausen

## Verein Alte Kirche Volkertshausen e.V.



**Sonntag, 03.09. – 18.00 Uhr »Alte Kirche Volkertshausen«**  
„Visualisierte Gedanken“  
**Vernissage der Ausstellung Daisy Wöhrle**



Daisy Wöhrles zentrales Thema sind geistige und formale Freiräume. Die Farbintensität ihrer Bilder, die vielschichtige Formgebung und der Eindruck der Gesamt-Komposition lassen auf eine große innere Auseinandersetzung schließen. Durch Abstraktion und Reduktion malt die Künstlerin das, was sie empfindet.

Das Handwerk, den Umgang mit Material und Technik erlernte sie von 1975 bis 1982 als Schülerin des unvergessenen Malers Ernst Fuchs, dem Begründer des phantastischen Realismus der Wiener Schule.

Die Ausstellung ist an den Sonntagen 10.09., 17.09., 01.10. und am 08.10. von 15 bis 18 Uhr geöffnet.  
Eintritt frei.



## Einladung – Invito

**Einladung zum Stammtisch – Invito all'incontro mensile**

Am Mittwoch, den 06. September

2017 treffen wir uns um 18.00 Uhr an der Boccia-Bahn bei der Alten Kirche, um ein paar runde Kugeln zu schieben. Alle Mitglieder und Freunde unseres Vereins sind herzlich eingeladen!

Mercoledì il 06 settembre 2017 ci incontriamo per giocare a bocce alle ore 18.00 sulla piazza davanti alla Alte Kirche (chiesa vecchia). Invitiamo cordialmente tutti i soci e amici della nostra associazione!

Bis bald/ a presto

Die Vorstandschaft / la presidenza

## Turnverein 1885



### Es geht weiter!

Wir freuen uns sehr, dass wir mit Katrin Renn und Anja Müller zwei neuen Übungsleiterinnen für das Eltern-Kind-Turnen gewinnen konnten. Nach den Sommerferien geht es also zur gewohnten Zeit (dienstags von 16:30 - 18:00) am gewohnten Ort (Schulturnhalle) weiter. Ein herzliches Dankeschön an Katrin und Anja und viel Spaß allen Kindern und Eltern!

## Kirchliche Nachrichten



### St. Verena

**Montag, den 04. September**  
**Montag der 22. Woche im Jahreskreis**  
Volkertshausen  
18.30 Uhr Rosenkranz  
19.00 Uhr Hl. Messe

### Vorankündigung zum Patrozinium St. Verena

### St.-Verena-Fest in Volkertshausen:

Am 24.09.2017 um 10.00 Uhr Festgottesdienst, anschl. Mittagessen, Kaffee und Kuchen, Basar des Bastelkreises, sowie Spiel und Spaß. Musikalische Unterhaltung durch den Musikverein Volkertshausen. 17.00 Uhr Feierliche Vesper mit TE DEUM, es singt die Schola.

### Evang. Pfarramt Aach Volkertshausen

**Sonntag, den 03. September**  
10:00 Uhr Gottesdienst in der Christuskirche Aach

**Sonntag, den 10. September**  
10:00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in der Christuskirche Aach; mit Kindergottesdienst

## IMPRESSUM

Herausgeber: Bürgermeisteramt, Volkertshausen, Hauptstraße 27, 78269 Volkertshausen  
Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt Bürgermeister Alfred Mutter  
Tel.: 07774/9310-0, Fax: 07774/9310-20  
E-Mail: [amtsblatt@gemeinde.volkertshausen.de](mailto:amtsblatt@gemeinde.volkertshausen.de)  
Redaktionsschluss donnerstags 12 Uhr  
Verantwortlich für Herstellung, Druck und Verteilung: Singener Wochenblatt Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

